

PARENTAGE TESTING REQUEST FORM
親子鑑證測試表格 (私人用途)

Section A: Sample Information 樣本資料

Samples supplier 樣本提供者:

- Father, Mother and Child 父親,母親及子女
- Father and Child Only 僅父親及子女
- Mother and Child Only 僅母親及子女

~ Office Use Only ~

Case No. _____

Receipt No. _____

Section B: Race Category 種族資料

Race category best describing each party 父親或/與母親種族:

(This is important to determining which database we use to analyze the samples.
提供此部份資料能讓實驗室準確地選擇所需的資料庫。)

Father

- Chinese 中國人
- Asian (other than Chinese) 亞洲人(中國人除外)
- African 非洲人
- Caucasian 白種人
- Hispanic 西班牙人
- Unknown 不清楚
- Others 其他

Mother

- Chinese 中國人
- Asian (other than Chinese) 亞洲人(中國人除外)
- African 非洲人
- Caucasian 白種人
- Hispanic 西班牙人
- Unknown 不清楚
- Others 其他

Section C: Reporting Requirements 報告要求

1. Report language 報告語言:

- English 英文 / Traditional Chinese 繁體中文 / Simplified Chinese 简体中文

2. Do you wish to have your name/names stated on the report? 報告內需要填寫父親,母親和子女的姓名嗎?

- Yes 要** Please specify the name / names 請提供閣下姓名 / **No 不要**

Father 父親 _____ Mother 母親 _____ Child 子女 _____

Sample Type 樣品類型:

Father 父親 _____ Mother 母親 _____ Child 子女 _____

3. Collection of report 領取報告方法:

- In person 親臨本公司領取
- By mail 郵寄報告 (Please select 請選擇): Registered mail 掛號 Standard mail 平郵
(please select the most appropriate 請選擇: ***Company envelope 公司信封/plain envelope 白信封)
- Address 郵寄地址 (如需郵寄報告): _____

4. Contact details 請填寫閣下聯絡資料:

Telephone no 聯絡電話/Email 電郵: _____

Please call 2111 2161 for sample collection. Please store the sample at 4°C; sample collection will be arranged immediately.
樣本需放在攝氏四度貯存; 樣本採集後應盡快致電 2111 2161 安排收取樣本。

Remark: General Terms and Conditions that are incorporated into this test is applied in our service.

-Terms and Conditions

"DNA-TECH"	means DNA_TECH Limited
"Kit"	means the DNA parentage testing sample collection kit.
"Service"	means DNA parentage testing service.
"Customer"	means the person or persons who purchases the kit and uses it to collect samples for submission to DNA-TECH for the Service.

1. The Kit is intended to be used solely for the purpose of collecting samples from individuals for DNA parentage testing. In carrying out the Service, DNA-TECH undertakes to the Customer that it shall use all reasonable efforts to undertake the Service in accordance with good scientific practice.
2. DNA-TECH warrants that the materials inside the Kit are of merchantable quality, free from defects and fit for the purpose for which they are intended.
3. DNA-TECH will not be held responsible in any way for the verification of the identity of the actual donor of the received samples. The Customer understands that the Service is only for reference use and is not a legal proof of paternity and does not possess legal relevance.
4. The Customer agrees to indemnify and hold DNA-TECH harmless from and against all claims for loss, damage or expense of whatsoever nature and howsoever arising relating to the performance or purported performance, of the Service.
5. DNA-TECH shall retain its right to refuse any sample received.
6. The liability of DNA-TECH to the Customer in respect to any claims for loss, damage or expense whatsoever in nature and howsoever arising shall in no circumstance exceed the sum equal to the amount that the Customer paid to DNA-TECH for such Service.
7. No refund on the purchase of the Kit shall be given unless otherwise specified.
8. DNA-TECH will not be held responsible for the loss or damage of the sample during shipment.
9. Sending of sample indicates that the Customer accepts the above terms and conditions.

服務條款

「基因科學」	指基因科學應用有限公司
「套裝」	指DNA親子鑑識樣本收集套裝
「服務」	指DNA 親子鑑證測試服務
「顧客」	指購買並利用套裝收集樣本，再交予基因科學作測試的人

1. 套裝目的只用作收集DNA樣本，作親子鑑證。提供服務過程中，基因科學同意根據從事科學的經驗，盡力完成服務。
2. 基因科學保證套裝內的物品符合商業品質，完好無缺，而且適用於收集樣本。
3. 基因科學不會核對顧客的真正身份，顧客應清楚明瞭服務僅作為個人參考，可能不適用於法庭作證，或其它法律用途。
4. 基因科學並不承擔報告涉及的訴訟後果或訴訟所引致的損失及責任，顧客亦同意豁免基因科學所有責任。
5. 基因科學有權利拒絕任何樣本。
6. 對於任何因損失、損壞或其他索償，基因科學對顧客的賠償不會超過顧客向基因科學繳付服務的總費用。
7. 除非特別理由，基因科學不會退還顧客購買套裝的費用。
8. 基因科學並不負責郵遞失誤所引致的損失。
9. 寄回樣本已經表示顧客接受此服務條款。
10. 所有條款均以英文版本為準。